

EN

Touchscreen compatible gloves Powerfil®. Ecotek machine knitted liner is made from Nylon/Spandex/Polyester and conductive yarn on tips of index and thumb fingers. Touchscreen capability is on thumb and index fingers. Environmentally-friendly Ecotek liner is lightweight and provides a cooling effect. Gloves are palm coated with the patented micro-capillary nitrile foam. Great oil grip, wet grip, and dry grip. Excellent abrasion resistance combined with dexterity. This product is Latex free. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. The gloves contain conductive yarns, therefore their use is prohibited in areas having potential risks of static charges and electrical shock. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Touchscreen kompatibel montagehandskar Powerfil®. Ecotek maskinstickat foder av nylon/spandex/polyester och garn med ledande egenskaper på fingertopparna på pekfinger och tumme. Touchscreenfunktionen på tummar och pekfinger. Det miljövänliga Ecotek-fodret är lätt och ger en avskalkande effekt. Handskarna har en mikrokapillär nitrilskumbeläggning i innerhanden. Utmärkt torrvät – och oljegrapp. Utmärkt nötningsmotstånd kombinerats med fingerkänsla. Denna produkt är fri från latex. Sanitized™ behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandans användning eller tvättade/desinfektion/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskarna innehåller tråd som är ledande. Användning inom områden där det finns risk för statiska laddningar eller elektrisk chock är därför inte tillåten. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Kosketusnäytön käyttämiseen soveltuvat Powerfil®-käsineet. Kosketusnäytön Ecotek-aluskäsiaineet nailonia/elastaania/polyesteriä, peukalon ja etusormen päissä sähköä johtavaa lankaa. Peukalossa ja etusormessa kosketusnäytön käyttöön soveltuvaa materiaalia. Ympäristöstä säästävä Ecotek-aluskäsiaineet ovat kevyet ja toimivat viilentävästi. Käsiaineissa on kämmenpuolella patentoitu mikrokapillaari-nitrilivaahtopinnoite. Pitävä ote öljyisistä, märistä ja kuivista pinoista. Erinomainen hankauskkestävyys ja hyvä liikkuvuus. Tämä tuote on latexiton. Sanitized™ -käsittely ehkäisee bakteerien kasvua ja pitää käsiaineet raikkaina.

Kuljetus/Varastointi: Käsiaineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiaineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Käsiaineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiaineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsiaineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiaineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsiaineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsiaineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsiaineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötavat ja käsiaineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiaine otuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiaineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiaineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuihin osiin. Pistonestävät käsiaineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käsiaineet sisältävät sähköä johtavia kuituja, joten niiden käyttö on kielletty alueille, joissa on sähköstaattisten purkausten mahdollisuus tai sähköiskujen vaara. Näiden käsiaineiden mitään materiaalia tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsiaineitä avotulle. Jos käsiaineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsiaineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiaineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiaineet on testattu. Tiedollisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjäin, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiaine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biocidia: sinkkipyritioni. Sanitized™ -käsittelyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™ -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

Rękawice kompatybilne z ekranami dotykowymi Powerfil®. Maszynowo dziana podszywka Ecotek wykonana z mieszanki Nylonu/Spandexu/Poliestru i włókien przewodzących na opuszkach palca wskazującego oraz kciuka. Możliwość obsługi ekranu dotykowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Przyjazna dla środowiska dzianina Ecotek jest lekka i zapewnia efekt chłodzący. Na dloni powłoka wykonana z opatentowanej mikro-kapilarniej pianki nitrilowej. Świeży chwyt suchych, mokrych i olejnych przedmiotów. Doskonała odporność na ścieranie połączona ze zgręcznością. Produkt nie zawiera lateksu. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia prądem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas pracy należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Berøringsgjennomkompatible hansker Powerfil®. Ecotek maskinstrikket for er laget av nylon/spandex/polyester og ledende stoff på tuppen av pekefinger og tommel. Berøringsgjennomfunksjon på tommel og pekefinger. Miljøvennlig Ecotek for er lett og gir en kjøleeffekt. Hansken er i håndflaten belagt med patentert mikro-kapillært nitrilskum. Flott oljegrapp, vått grep og tørt grep. Utmerket slitestykke kombinert med god fingerferdighet. Dette produktet er latexfritt. Sanitized™-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Hansken bør lagres tørt mellom 5-25 °C. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene inneholder ledende garn, og det er derfor forbudt å bruke dem i områder med potensiell risiko for statiske ladninger og elektrisk støt. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized™-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

POWERFIT® BY GRANBERG

ART. 114.0744 CE cat. II 1 pair SIZE 6 (EN 420:2003+A1:2009)

Table with technical specifications and standards. EN 388:2016: Slitestykke/Nötningsmotstånd/Hankauskkestävyys/... (1-4). EN 407:2004: Apen id/Ärtändning/Palonestävyys/Palnost/Burning behaviour... (0-4).

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004. Notified Body responsible for certification: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.

Table with glove sizes and corresponding measurements. Columns: Glove size, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL. Row: EN 420 size, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size. Fit for special purposes.



User Manual issue date: 11.11.2020 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Touchscreen compatible gloves Powerfil®. Ecotek machine knitted liner is made from Nylon/Spandex/Polyester and conductive yarn on tips of index and thumb fingers. Touchscreen capability is on thumb and index fingers. Environmentally-friendly Ecotek liner is lightweight and provides a cooling effect. Gloves are palm coated with the patented micro-capillary nitrile foam. Great oil grip, wet grip, and dry grip. Excellent abrasion resistance combined with dexterity. This product is Latex free. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. The gloves contain conductive yarns, therefore their use is prohibited in areas having potential risks of static charges and electrical shock. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Touchscreen kompatibel montagehandskar Powerfil®. Ecotek maskinstickat foder av nylon/spandex/polyester och garn med ledande egenskaper på fingertopparna på pekfinger och tumme. Touchscreenfunktionen på tummar och pekfinger. Det miljövänliga Ecotek-fodret är lätt och ger en avskalkande effekt. Handskarna har en mikrokapillärlitrilskumbeläggning i innerhanden. Utmärkt torrvät – och oljegräpp. Utmärkt nötningsmotstånd kombinerat med fingerkänsla. Denna produkt är fri från latex. Sanitized™ behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handska i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandans hos använda eller tvättade/desinficerade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskarna innehåller tråd som är ledande. Användning inom områden där det finns risk för statiska laddningar eller elektrisk chock är därför inte tillåten. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handska, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Kosketusnäytön käyttämiseen soveltuvat Powerfil®-käsineet. Koneneulutus Ecotek-aluskäsiineet nailonia/elastaania/polysteriä, peukalon ja etusormen päissä sähköä johtavaa lankaa. Peukalossa ja etusormessa kosketusnäytön käyttöön soveltuvaa materiaalia. Ympäristöstä säästävä Ecotek-aluskäsiineet ovat kevyet ja toimivat viilentävästi. Käsiineissä on kämmenpuolella patentoitu mikrokapillaari-nitriilivaahtopinnoite. Pitävä ote öljyisistä, märistä ja kuivista pinnoista. Erinomainen hankauskkestävyys ja hyvä liikkuvuus. Tämä tuote on latexiton. Sanitized™ -käsittely ehkäisee bakteerien kasvua ja pitää käsiineet raikkaina.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsiineiden varastointia alkupeäispakkausissaan. Käsiineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsiineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsiineiden laadun heikkenemisen. Myös käsiineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsiineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsiineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsiineiden käyttöikään vaikuttavat vuotien välein huolto ja käsiineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsiine otuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.

Huomautus: Tarkista käsiineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikuviin osiin. Pistonkestävät käsiineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käsiineet sisältävät sähköä johtavia kuituja, joten niiden käyttö on kielletty alueilta, joissa on sähköstaattisten purkausten mahdollisuus tai sähköiskujen vaara. Näiden käsiineiden mitään materiaalia tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsiineitä avotulle. Jos käsiineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsiineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää otuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsiineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsiineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjäin, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biocidia: sinkkipyrition. Sanitized™ -käsittelyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™ -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

Rękawice kompatybilne z ekranami dotykowymi Powerfil®. Maszynowo dziana podszywka Ecotek wykonana z mieszanki Nylonu/Spandexu/Poliestru i włókien przewodzących na opuszkach palca wskazującego oraz kciuka. Możliwość obsługi ekranu dotykowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Przyjazna dla środowiska dzianina Ecotek jest lekka i zapewnia efekt chłodzący. Na dłoni powłoka wykonana z opatentowanej mikro-kapilarniej pianki nitrylowej. Świeży chwyt suchych, mokrych i olejnych przedmiotów. Doskonała odporność na ścieranie połączona ze zgręwnością. Produkt nie zawiera lateksu. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. W skład produktu wchodzi włókna przewodzące, dlatego zabronione jest używanie rękawiczek w miejscach narażonych na potencjalne ryzyko wyładowań elektrostatycznych i porażenia prądem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas pracy należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pyrytation cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Berøringsgjennomkompatible hansker Powerfil®. Ecotek maskinstrøket for er laget av nylon/spandex/polyester og ledende stoff på toppen av pekefinger og tommel. Berøringsgjennomfunksjon på tommel og pekefinger. Miljøvennlig Ecotek for er lett og gir en kjøleeffekt. Hansken er i håndfaten belagt med patentert mikro-kapillært nitrilskum. Flott oljegrøp, vått grep og tørt grep. Utmerket slitestyrke kombinert med god fingerferdighet. Dette produktet er lateksfritt. Sanitized™-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Hansken bør lagres tørt mellom 5-25 °C. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene inneholder ledende garn, og det er derfor forbudt å bruke dem i områder med potensiell risiko for statiske ladninger og elektrisk støt. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized™-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

POWERFIT®

BY GRANBERG

ART. 114.0744

1 pair

SIZE 7 (EN 420:2003+A1:2009)

CE cat. II

EN 388:2016	Slitestyrke/Nøtning/motstand/Hankauskkestävyys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skaieremotstånd, sirkulært knivblad/Skärmotstånd/ Viilontakkestävyys, pyöreä terä/Оdporność na rozdzieranie/ Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivestykke/Rivemotstånd/Ripsäilykykyys/Odporność na rozdarcie/ Tear resistance	(1-4)
4121A	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys/Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuitmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-viilontakkestävyys/ Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance	(A-F)
	1/A = minimum requirement 4/5/F = maximum requirement X = not tested The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	
EN 407:2004	Åpen ild/Årtändning/Palonestävyys/Palnotus/Burning behaviour	(0-4)
	Kontaktvarme/Kontaktvärme/Kosketuslämpö/ Ciepło kontaktowe/Contact heat	(0-4)
	Overføringsvarme/Overføringsvärme/Konvektiolämpö/ Ciepło konwekcyjne/Convecctive heat	(0-4)
	Strålevarme/Strålningsvärme/Stråleylämpö/ Promieniowanie ciepła/Radiant heat	(0-4)
X1XXXX	Dråpevarme/smeltet metall/Støik av smeltet metall/Plømet sulametalloiriskeet/ Male odpryski stopionego metalu/Small splashes of molten metal	(0-4)
	Sprut av smeltet metall/Større mängd smeltet metall/Suuret sulametalloiriskeet/ Osoba rozpryski stopionego metalu/Large quantities of molten metal	(0-4)
	X = not tested	

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004.
Notified Body responsible for certification:
Name: SATRA Technology Europe Ltd EN 420:2003+A1:2009
Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P
Republic of Ireland.
Notified body No: 2777

Declaration of Conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size. Fit for special purposes.



User Manual issue date: 11.11.2020

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Touchscreen compatible gloves Powerfil®. Ecotek machine knitted liner is made from Nylon/Spandex/Polyester and conductive yarn on tips of index and thumb fingers. Touchscreen capability is on thumb and index fingers. Environmentally-friendly Ecotek liner is lightweight and provides a cooling effect. Gloves are palm coated with the patented micro-capillary nitrile foam. Great oil grip, wet grip, and dry grip. Excellent abrasion resistance combined with dexterity. This product is Latex free. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. The gloves contain conductive yarns, therefore their use is prohibited in areas having potential risks of static charges and electrical shock. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Touchscreen kompatibel montagehandskar Powerfil®. Ecotek maskinstickat foder av nylon/spandex/polyester och garn med ledande egenskaper på fingertopparna på pekfinger och tumme. Touchscreenfunktionen på tummar och pekfinger. Det miljövänliga Ecotek-fodret är lätt och ger en avskalkande effekt. Handskarna har en mikrokapillär nitrilskumbeläggning i innerhanden. Utmärkt torrvät – och oljegrapp. Utmärkt nötningsmotstånd kombinerat med fingerkänsla. Denna produkt är fri från latex. Sanitized™ behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandans hos använda eller tvättade/desinficerade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskarna innehåller tråd som är ledande. Användning inom områden där det finns risk för statiska laddningar eller elektrisk chock är därför inte tillåten. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Kosketusnäytön käyttämiseen soveltuvat Powerfil®-käsineet. Koneneulotut Ecotek-aluskäsineet nailonia/elastaania/polyesteriä, peukalon ja etusormen päissä sähköä johtavaa lankaa. Peukalossa ja etusormessa kosketusnäytön käyttöön soveltuvaa materiaalia. Ympäristöstä säästävä Ecotek-aluskäsineet ovat kevyet ja toimivat viilentävästi. Käsineissä on kämmenpuolella patentoitu mikrokapillaari-nitriilivaahtopinnoite. Pitävä ote öljyisistä, märistä ja kuivista pinoista. Erinomainen hankauskkestävyys ja hyvä liikkuvuus. Tämä tuote on latexiton. Sanitized™ käsittely ehkäisee bakteerien kasvua ja pitää käsineet raikkaina.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkupeispaakkauksissaan. Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaisi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojustasosta.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttäjän huolto ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotun käyttötarkoituksen tai tehtävän.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käsineet sisältävät sähköä johtavia kuituja, joten niiden käyttö on kielletty alueille, joissa on sähköstaattisten purkausten mahdollisuus tai sähköiskujen vaara. Näiden käsineiden mitään materiaalia tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsineitä avotulle. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biocidia: sinkkipyritiini. Sanitized™ -käsittelyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™ -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

Rękawice kompatybilne z ekranami dotykowymi Powerfil®. Maszynowo dziana podszywka Ecotek wykonana z mieszanki Nylonu/Spandexu/Poliestru i włókien przewodzących na opuszkach palca wskazującego oraz kciuka. Możliwość obsługi ekranu dotykowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Przyjazna dla środowiska dzianina Ecotek jest lekka i zapewnia efekt chłodzący. Na dloni powłoka wykonana z opatentowanej mikro-kapilarniej pianki nitrylowej. Świeży chwyt suchych, mokrych i olejnych przedmiotów. Doskonała odporność na ścieranie połączona ze zgrębnością. Produkt nie zawiera lateksu. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia prądem. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. W skład produktu wchodzi włókna przewodzące, dlatego zabronione jest używanie rękawiczek w miejscach narażonych na potencjalne ryzyko wyładowań elektrostatycznych i porażenia prądem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pyrytioniu cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Berøringsgjennomkompatible hansker Powerfil®. Ecotek maskinstrikket for er laget av nylon/spandex/polyester og ledende stoff på toppen av pekefinger og tommel. Berøringsgjennomfunksjon på tommel og pekefinger. Miljøvennlig Ecotek for er lett og gir en kjøleeffekt. Hansken er i håndflaten belagt med patentert mikro-kapillært nitrilskum. Flott oljegrapp, vått grep og tørt grep. Utmerket slitestyrke kombinert med god fingerferdighet. Dette produktet er lateksfritt. Sanitized™-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Hansken bør lagres tørt mellom 5-25 °C. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene inneholder ledende garn, og det er derfor forbudt å bruke dem i områder med potensiell risiko for statiske ladninger og elektrisk støt. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized™-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

POWERFIT®
BY GRANBERG

ART. 114.0744

1 pair

CE cat. II

SIZE 8 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slitestyrke/Nötningsmotstånd/Hankauskkestävyys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæreremotstand, sirkulært knivblad/Skärmsotstånd/ Viljontestävyys, pyöreä terä/Оdporność na rozdzieranie/ Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivstyrke/Rivmotstånd/Repäskykyys/Odporność na rozdarcie/ Tear resistance	(1-4)
4121A	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys/Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuitmotstånd/TDM skärmotstånd/TDM-viljontestävyys/ Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance	(A-F)
	1/A = minimum requirement	
	4/5/F = maximum requirement	
	X = not tested	
	The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	
EN 407:2004	Åpen ild/Ärtändning/Palonestävyys/Palnost/Burning behaviour	(0-4)
	Kontaktvarme/Kontaktvärme/Kosketuslämpö/ Contacto kontaktowe/Contact heat	(0-4)
	Overføringsvarme/Överföringsvärme/Konvektiolämpö/ Ciepło konwekcyjne/Convecctive heat	(0-4)
	Strålevarme/Strålningsvärme/Strålylämpö/ Promieniowanie ciepłe/Radiant heat	(0-4)
X1XXXX	Dråpevarme/Smeltet metall/Store småt metall/Pienet sulametalinroiskeet/ Male odpryski stopionego metalu/Small splashes of molten metal	(0-4)
	Sprut av smeltet metall/Store mängd småt metall/Suuret sulametalinroiskeet/ Ouba rozpryski stopionego metalu/Large quantities of molten metal	(0-4)
	X = not tested	

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004. Notified Body responsible for certification: Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified body No: 2777



Declaration of Conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size. Fit for special purposes.



User Manual issue date: 11.11.2020

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Touchscreen compatible gloves Powerfil®. Ecotek machine knitted liner is made from Nylon/Spandex/Polyester and conductive yarn on tips of index and thumb fingers. Touchscreen capability is on thumb and index fingers. Environmentally-friendly Ecotek liner is lightweight and provides a cooling effect. Gloves are palm coated with the patented micro-capillary nitrile foam. Great oil grip, wet grip, and dry grip. Excellent abrasion resistance combined with dexterity. This product is Latex free. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. The gloves contain conductive yarns, therefore their use is prohibited in areas having potential risks of static charges and electrical shock. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Touchscreen kompatibel montagehandskar Powerfil®. Ecotek maskinstickat foder av nylon/spandex/polyester och garn med ledande egenskaper på fingertopparna på pekfinger och tumme. Touchscreenfunktionen på tummar och pekfinger. Det miljövänliga Ecotek-fodret är lätt och ger en avskalkande effekt. Handskarna har en mikrokapillärl nitrilskumbeläggning i innerhanden. Utmärkt torrvät – och oljegrapp. Utmärkt nötningsmotstånd kombinerat med fingerkänsla. Denna produkt är fri från latex. Sanitized™ behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandans hos använda eller tvättade/desinficerade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskarna innehåller tråd som är ledande. Användning inom områden där det finns risk för statiska laddningar eller elektrisk chock är därför inte tillåten. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Kosketusnäytön käyttämiseen soveltuvat Powerfil®-käsineet. Koneneulutus Ecotek-aluskäsineet nailonia/elastaania/polyesteriä, peukalon ja etusormen päissä sähköä johtavaa lankaa. Peukalossa ja etusormessa kosketusnäytön käyttöön soveltuvaa materiaalia. Ympäristöstä säästävät Ecotek-aluskäsineet ovat kevyet ja toimivat viilentävästi. Käsineissä on kämmenpuolella patentoitu mikrokapillaari-nitriilivaahtopinnoite. Pitävä ote öljyisistä, märistä ja kuivista pinoista. Erinomainen hankauskkestävyys ja hyvä liikkuvuus. Tämä tuote on latexiton. Sanitized™ käsittely ehkäisee bakteerien kasvua ja pitää käsineet raikkaina.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötavat ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotun käyttötarkoituksen tai tehtävän.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käsineet sisältävät sähköä johtavia kuituja, joten niiden käyttö on kielletty alueille, joissa on sähköstaattisten purkausten mahdollisuus tai sähköiskujen vaara. Näiden käsineiden mitään materiaalia tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsineitä avotulle. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on syytä olla varovainen, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biocidisia: sinkkipyritioni. Sanitized™ -käsittelyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™ -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

Rękawice kompatybilne z ekranami dotykowymi Powerfil®. Maszynowo dziana podszywka Ecotek wykonana z mieszanki Nylonu/Spandexu/Poliestru i włókien przewodzących na opuszkach palca wskazującego oraz kciuka. Możliwość obsługi ekranu dotykowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Przyjazna dla środowiska dzianina Ecotek jest lekka i zapewnia efekt chłodzący. Na dloni powłoka wykonana z opatentowanej mikro-kapilarniej pianki nitrylowej. Świeży chwyt suchych, mokrych i olejnych przedmiotów. Doskonała odporność na ścieranie połączona ze zgrębnością. Produkt nie zawiera lateksu. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. W skład produktu wchodzi włókna przewodzące, dlatego zabronione jest używanie rękawiczek w miejscach narażonych na potencjalne ryzyko wyładowań elektrostatycznych i porażenia prądem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pyrytioni cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Berøringsgjennomkompatible hansker Powerfil®. Ecotek maskinstrikket for er laget av nylon/spandex/polyester og ledende stoff på toppen av pekefinger og tommel. Berøringsgjennomfunksjon på tommel og pekefinger. Miljøvennlig Ecotek for er lett og gir en kjøleeffekt. Hansken er i håndflaten belagt med patentert mikro-kapillært nitrilskum. Flott oljegrapp, vått grep og tørt grep. Utmerket slitestyrke kombinert med god fingerferdighet. Dette produktet er lateksfritt. Sanitized™-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Hansken bør lagres tørt mellom 5-25 °C. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene inneholder ledende garn, og det er derfor forbudt å bruke dem i områder med potensiell risiko for statiske ladninger og elektrisk støt. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen med dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized™-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

POWERFIT®
BY GRANBERG

ART. 114.0744

1 pair

SIZE 9 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016	Slitestyrke/Nötningsmotstånd/Hankauskkestävyys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärmsotstånd/ Vilfonteststyrke, pinnåle test/Odporność na rozdzieranie/ Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivstyrke/Rivmotstånd/Repästykykyys/Odporność na rozdarcie/ Tear resistance	(1-4)
4121A	Punkteringsmotstånd/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys/Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärmsotstånd/TDM-vilfonteststyrke/ Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance	(A-F)
	1/A = minimum requirement 4/5/F = maximum requirement X = not tested The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	
EN 407:2004	Åpen ild/Årtändning/Palonestävyys/Palnost/Burning behaviour	(0-4)
	Kontaktvarme/Kontaktvärme/Kosketuslämpö/ Ciepło kontaktowe/Contact heat	(0-4)
	Overføringsvarme/Överföringsvärme/Konvektiolämpö/ Ciepło konwekcyjne/Convective heat	(0-4)
	Strålevarme/Strålningsvärme/Strålylämpö/ Promieniowanie ciepłe/Radiant heat	(0-4)
X1XXXX	Dråpevarme av smeltet metall/Store smått metall/Sprut av smeltet metall/Small metal splashes of molten metal	(0-4)
	Dråpevarme av smeltet metall/Store smått metall/Sprut av smeltet metall/Small metal splashes of molten metal	(0-4)
	Dråpevarme av smeltet metall/Store smått metall/Sprut av smeltet metall/Small metal splashes of molten metal	(0-4)
	X = not tested	

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004.
Notified Body responsible for certification:
Name: SATRA Technology Europe Ltd
Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P
Republic of Ireland.
Notified body No: 2777

EN 420:2003+A1:2009

Declaration of Conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size. Fit for special purposes.



User Manual issue date: 11.11.2020

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Touchscreen compatible gloves Powerfil®. Ecotek machine knitted liner is made from Nylon/Spandex/Polyester and conductive yarn on tips of index and thumb fingers. Touchscreen capability is on thumb and index fingers. Environmentally-friendly Ecotek liner is lightweight and provides a cooling effect. Gloves are palm coated with the patented micro-capillary nitrile foam. Great oil grip, wet grip, and dry grip. Excellent abrasion resistance combined with dexterity. This product is Latex free. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. The gloves contain conductive yarns, therefore their use is restricted in areas having potential risks of static charges and electrical shock. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Touchscreen kompatibel montagehandskar Powerfil®. Ecotek maskinstickat foder av nylon/spandex/polyester och garn med ledande egenskaper på fingertopparna på pekfinger och tumme. Touchscreenfunktionen på tummar och pekfinger. Det miljövänliga Ecotek-fodret är lätt och ger en avskalkande effekt. Handskarna har en mikrokapillärlitrilskumbeläggning i innerhanden. Utmärkt torrvät – och oljegräpp. Utmärkt nötningsmotstånd kombinerat med fingerkänsla. Denna produkt är fri från latex. Sanitized™ behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handska i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handska kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandans användning eller tvättade/desinficerade/rengjorda handska kan skilja sig från testresultat.

Livslängd: Handska behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handska skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handska som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handska innehåller tråd som är ledande. Användning inom områden där det finns risk för statiska laddningar eller elektrisk chock är därför inte tillåten. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handska är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handska skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handska testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handska, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Kosketusnäytön käyttämiseen soveltuvat Powerfil®-käsineet. Koneneulutus Ecotek-aluskäsineet nailonia/elastaania/polyesteriä, peukalon ja etusormen päissä sähköä johtavaa lankaa. Peukalossa ja etusormessa kosketusnäytön käyttöön soveltuvaa materiaalia. Ympäristöstä säästävä Ecotek-aluskäsineet ovat kevyet ja toimivat viilentävästi. Käsineissä on kämmenpuolella patentoitu mikrokapillaari-nitriilivaahtopinnoite. Pitävä ote öljyisistä, märistä ja kuivista pinoista. Erinomainen hankauskkestävyys ja hyvä liikkuvuus. Tämä tuote on latexiton. Sanitized™ käsittely ehkäisee bakteerien kasvua ja pitää käsineet raikkaina.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaisiin voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojastasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötavat/huolto ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotun käyttötarkoituksen tai tehtävän.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käsineet sisältävät sähköä johtavia kuituja, joten niiden käyttö on kielletty alueille, joissa on sähköstaattisten purkausten mahdollisuus tai sähköiskujen vaara. Näiden käsineiden mitään materiaalia tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsineitä avotulle. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niiden käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biocidisia: sinkkipyritiini. Sanitized™ -käsittelyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™ -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

Rękawice kompatybilne z ekranami dotykowymi Powerfil®. Maszynowo dziana podszywka Ecotek wykonana z mieszanki Nylonu/Spandexu/Poliestru i włókien przewodzących na opuszkach palca wskazującego oraz kciuka. Możliwość obsługi ekranu dotykowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Przyjazna dla środowiska dzianina Ecotek jest lekka i zapewnia efekt chłodzący. Na dloni powłoka wykonana z opatentowanej mikro-kapilarniej pianki nitrylowej. Świeży chwyt suchych, mokrych i olejnych przedmiotów. Doskonała odporność na ścieranie połączona ze zgrępczością. Produkt nie zawiera lateksu. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia prądem. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. W skład produktu wchodzi włókna przewodzące, dlatego zabronione jest używanie rękawiczek w miejscach narażonych na potencjalne ryzyko wyładowań elektrostatycznych i porażenia prądem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Berøringsgjennomkompatible hansker Powerfil®. Ecotek maskinstrikket for er laget av nylon/spandex/polyester og ledende stoff på toppen av pekefinger og tommel. Berøringsgjennomfunksjon på tommel og pekefinger. Miljøvennlig Ecotek for er lett og gir en kjøleeffekt. Hansken er i håndflaten belagt med patentert mikro-kapillært nitrilskum. Flott oljegrøp, vått grep og tørt grep. Utmerket slitestyrke kombinert med god fingerferdighet. Dette produktet er latexfritt. Sanitized™-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Hansken bør lagres tørt mellom 5-25 °C. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inntil tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene inneholder ledende garn, og det er derfor forbudt å bruke dem i områder med potensiell risiko for statiske ladninger og elektrisk støt. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen med dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized™-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

POWERFIT®

BY GRANBERG

ART. 114.0744

1 pair

SIZE 10 (EN 420:2003+A1:2009)

CE cat. II

EN 388:2016	Slitestyrke/Nøtning/motstand/Hankauskkestevyys/ Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skaieremotstand, sirkulært knivblad/Skärsmotstånd/ Vilontestivyyts, pyöreä terä/Оdporność na rozdzieranie/ Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivestyrke/Rivemotstånd/Repästykykyys/Odporność na rozdarcie/ Tear resistance	(1-4)
4121A	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys/Odporność na przebicie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM-kuitumotstånd/TDM-skärsmotstånd/TDM-viljonkestävyys/ Odporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance	(A-F)
	1/A = minimum requirement 4/5/F = maximum requirement X = not tested The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	
EN 407:2004	Åpen ild/Årtändning/Palonestävyys/Palnost/Burning behaviour	(0-4)
	Kontaktvarme/Kontaktvärme/Kosketuslämpö/ Ciepło kontaktowe/Contact heat	(0-4)
	Overføringsvarme/Overføringsvärme/Konvektiolämpö/ Ciepło konwekcyjne/Convective heat	(0-4)
	Strålevarme/Strålningsvärme/Strålylämpö/ Promieniowanie ciepłe/Radiant heat	(0-4)
X1XXXX	Dråper av smeltet metall/Store småll metall/Plønet sulametal/risikoest/ Male odpryski stopionego metalu/Small splashes of molten metal	(0-4)
	Sprut av smeltet metall/Store mängd småll metall/Suuret sulametal/risikoest/ Osoba rozpryski stopionego metalu/Large quantities of molten metal	(0-4)
	X = not tested	

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004.
Notified Body responsible for certification:
Name: SATRA Technology Europe Ltd
Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P
Republic of Ireland.
Notified body No: 2777

EN 420:2003+A1:2009

Declaration of Conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size. Fit for special purposes.



User Manual issue date: 11.11.2020

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Touchscreen compatible gloves Powerfil®. Ecotek machine knitted liner is made from Nylon/Spandex/Polyester and conductive yarn on tips of index and thumb fingers. Touchscreen capability is on thumb and index fingers. Environmentally-friendly Ecotek liner is lightweight and provides a cooling effect. Gloves are palm coated with the patented micro-capillary nitrile foam. Great oil grip, wet grip, and dry grip. Excellent abrasion resistance combined with dexterity. This product is Latex free. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. The gloves contain conductive yarns, therefore their use is restricted in areas having potential risks of static charges and electrical shock. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Touchscreen kompatibel montagehandskar Powerfil®. Ecotek maskinstickat foder av nylon/spandex/polyester och garn med ledande egenskaper på fingertopparna på pekfinger och tumme. Touchscreenfunktionen på tummar och pekfinger. Det miljövänliga Ecotek-fodret är lätt och ger en avskalkande effekt. Handskarna har en mikrokapillärlitrilskumbeläggning i innerhanden. Utmärkt torrvät – och oljegräpp. Utmärkt nötningsmotstånd kombinerat med fingerkänsla. Denna produkt är fri från latex. Sanitized™ behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandans användning eller tvättade/desinficerade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskarna innehåller tråd som är ledande. Användning inom områden där det finns risk för statiska laddningar eller elektrisk chock är därför inte tillåten. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Kosketusnäytön käyttämiseen soveltuvat Powerfil®-käsineet. Koneneulutus Ecotek-aluskäsineet nailonia/elastaania/polyesteriä, peukalon ja etusormen päissä sähköä johtavaa lankaa. Peukalossa ja etusormessa kosketusnäytön käyttöön soveltuvaa materiaalia. Ympäristöstä säästävä Ecotek-aluskäsineet ovat kevyet ja toimivat viilentävästi. Käsineissä on kämmenpuolella patentoitu mikrokapillaari-nitrilivaahtopinnoite. Pitävä ote öljyisistä, märistä ja kuivista pinoista. Erinomainen hankauskkestävyys ja hyvä liikkuvuus. Tämä tuote on latexiton. Sanitized™ käsittely ehkäisee bakteerien kasvua ja pitää käsineet raikkaina.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikkoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkupeispaakkauksissaan. Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojaustasosta.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötavat/huolto ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotun käyttötarkoituksen tai tehtävän.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käsineet sisältävät sähköä johtavia kuituja, joten niiden käyttö on kielletty alueille, joissa on sähköstaattisten purkausten mahdollisuus tai sähköiskujen vaara. Näiden käsineiden mitään materiaalia tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsineitä avotulle. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biocidia: sinkkypyritioni. Sanitized™ -käsittelyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™ -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

Rękawice kompatybilne z ekranami dotykowymi Powerfil®. Maszynowo dziana podszywka Ecotek wykonana z mieszanki Nylonu/Spandexu/Poliestru i włókien przewodzących na opuszkach palca wskazującego oraz kciuka. Możliwość obsługi ekranu dotykowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Przyjazna dla środowiska dzianina Ecotek jest lekka i zapewnia efekt chłodzący. Na dloni powłoka wykonana z opatentowanej mikro-kapilarniej pianki nitrilowej. Świeży chwyt suchych, mokrych i olejnych przedmiotów. Doskonała odporność na ścieranie połączona ze zgręcznością. Produkt nie zawiera lateksu. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia icht podczas ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. W skład produktu wchodzi włókna przewodzące, dlatego zabronione jest używanie rękawiczek w miejscach narażonych na potencjalne ryzyko wyładowań elektrostatycznych i porażenia prądem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Berøringsgjennomkompatible hansker Powerfil®. Ecotek maskinstrikket for er laget av nylon/spandex/polyester og ledende stoff på tuppen av pekefinger og tommel. Berøringsgjennomfunksjon på tommel og pekefinger. Miljøvennlig Ecotek for er lett og gir en kjøleeffekt. Hansken er i håndflaten belagt med patentert mikro-kapillært nitrilskum. Flott oljegrøp, vått grep og tørt grep. Utmerket slitestyrke kombinert med god fingerferdighet. Dette produktet er lateksfritt. Sanitized™-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Hansken bør lagres tørt mellom 5-25 °C. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inntil tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene inneholder ledende garn, og det er derfor forbudt å bruke dem i områder med potensiell risiko for statiske ladninger og elektrisk støt. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkypyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized™-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

POWERFIT®

BY GRANBERG

ART. 114.0744

1 pair

SIZE 11 (EN 420:2003+A1:2009)

CE cat. II

EN 388:2016	Slitestyrke/Nøtning/motstand/Hankauskkestävyys/ Odropsis na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärmsotstånd/ Vilfonteststyrka, yttre kant/Oporność na rozdziercia/ Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivstyrke/Rivmotstånd/Ripsäilykykyys/Oporność na rozdarcia/ Tear resistance	(1-4)
4121A	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys/Oporność na przebicia/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttmotstånd/TDM skärmsotstånd/TDM-vilfonteststyrka/ Oporność na przecięcie klasy TDM/TDM Cut Resistance	(A-F)
	1/A = minimum requirement	
	4/5/F = maximum requirement	
	X = not tested	
	The results are taken from the palm area of the gloves. The protection level increases with performance class.	
EN 407:2004	Åpen ild/Årtändning/Palonestävyys/Palnotus/Burning behaviour	(0-4)
	Kontaktvarme/Kontaktvärme/Kosketuslämpö/ Ciepło kontaktowe/Contact heat	(0-4)
	Overføringsvarme/Överföringsvärme/Konvektiolämpö/ Ciepło konwekcyjne/Convecctive heat	(0-4)
	Strålevarme/Strålningsvärme/Strålylämpö/ Promieniowanie ciepła/Radiant heat	(0-4)
X1XXXX	Dråper av smeltet metall/Store smått metall/Suuret sulametallosiiskeet/ Male odpryski stopionego metalu/Small splashes of molten metal	(0-4)
	Sprut av smeltet metall/Store mängd smått metall/Suuret sulametallosiiskeet/ Duża rozpryski stopionego metalu/Large quantities of molten metal	(0-4)
	X = not tested	

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004. Notified Body responsible for certification: Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracelown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland. Notified body No: 2777

EN 420:2003+A1:2009

Declaration of Conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
EN 420 size	6	7	8	9	10	11	12

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size. Fit for special purposes.



User Manual issue date: 11.11.2020

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

EN

Touchscreen compatible gloves Powerfil®. Ecotek machine knitted liner is made from Nylon/Spandex/Polyester and conductive yarn on tips of index and thumb fingers. Touchscreen capability is on thumb and index fingers. Environmentally-friendly Ecotek liner is lightweight and provides a cooling effect. Gloves are palm coated with the patented micro-capillary nitrile foam. Great oil grip, wet grip, and dry grip. Excellent abrasion resistance combined with dexterity. This product is Latex free. Sanitized™ treated to prevent bacteria growth and promote freshness.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. The gloves should be kept dry and stored at 5-25 °C. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. The gloves contain conductive yarns, therefore their use is prohibited in areas having potential risks of static charges and electrical shock. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 407:2004 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer. Contains biocidal substance: zinc pyrithione. Feel the difference of Sanitized™ treated odor-resistant articles. Sanitized™ has no products with nano material.

SV

Touchscreen kompatibel montagehandskar Powerfil®. Ecotek maskinstickat foder av nylon/spandex/polyester och garn med ledande egenskaper på fingertopparna på pekfinger och tumme. Touchscreenfunktionen på tummar och pekfinger. Det miljövänliga Ecotek-fodret är lätt och ger en avskalkande effekt. Handskarna har en mikrokapillär nitrilskumbeläggning i innerhanden. Utmärkt torrvät – och oljegräpp. Utmärkt nötningsmotstånd kombinerat med fingerkänsla. Denna produkt är fri från latex. Sanitized™ behandlad för att förebygga bakterietillväxt och hålla handsken fräsch.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Handskarna ska hållas torra och förvaras i temperaturer mellan 5-25 °C. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandans användning eller tvättade/desinficerade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultatet.

Livslängd: Handskarna behåller sina mekaniska egenskaper i upp till tre år från tillverkningsdatum om de förvaras enligt rekommendation. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskarna innehåller tråd som är ledande. Användning inom områden där det finns risk för statiska laddningar eller elektrisk chock är därför inte tillåten. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 407:2004 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren. Innehåller biocidämne: Zinkpyrition. Känn skillnaden med produkter som är behandlade med Sanitized™. Sanitized™ har inga produkter innehållande nanomaterial.

FI

Kosketusnäytön käyttämiseen soveltuvat Powerfil®-käsineet. Koneneulutus Ecotek-aluskäsineet nailonia/elastaania/polyesteriä, peukalon ja etusormen päissä sähköä johtavaa lankaa. Peukalossa ja etusormessa kosketusnäytön käyttöön soveltuvaa materiaalia. Ympäristöstä säästävä Ecotek-aluskäsineet ovat kevyet ja toimivat viilentävästi. Käsineissä on kämmenpuolella patentoitu mikrokapillaari-nitriilivaahtopinnoite. Pitävä ote öljyisistä, märistä ja kuivista pinoista. Erinomainen hankauskkestävyys ja hyvä liikkuvuus. Tämä tuote on latexiton. Sanitized™ käsittely ehkäisee bakteerien kasvua ja pitää käsineet raikkaina.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pähvilaitokoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Käsineet on säilytettävä kuivassa, 5–25 °C:ssa. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtaiski voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioidujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetusta suojustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Jos käsineet säilytetään suositusten mukaan, niiden tekniset ominaisuudet pysyvät samoina kolmen vuoden ajan valmistuspäivästä. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötavat/huolto ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiotun käyttötarkoituksen tai tehtävän.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Käsineet sisältävät sähköä johtavia kuituja, joten niiden käyttö on kielletty alueille, joissa on sähköstaattisten purkausten mahdollisuus tai sähköiskujen vaara. Näiden käsineiden mitään materiaalia tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsineitä avotulle. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 407:2004 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiotun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskiarvioinnin perusteena on käytettävä suojasuokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta. Sisältää biocidisia: sinkkipyritioni. Sanitized™ -käsittelyissä, hajuja ehkäisevissä tuotteissa ero tavalliseen on tuntuva. Sanitized™ -tuotteissa ei ole käytetty nanomateriaaleja.

PL

Rękawice kompatybilne z ekranami dotykowymi Powerfil®. Maszynowo dziana podszywka Ecotek wykonana z mieszanki Nylonu/Spandexu/Poliestru i włókien przewodzących na opuszkach palca wskazującego oraz kciuka. Możliwość obsługi ekranu dotykowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Przyjazna dla środowiska dzianina Ecotek jest lekka i zapewnia efekt chłodzący. Na dloni powłoka wykonana z opatentowanej mikro-kapilarniej pianki nitrylowej. Świeży chwyt suchych, mokrych i olejnych przedmiotów. Doskonała odporność na ścieranie połączona ze zgrębnością. Produkt nie zawiera lateksu. Pokryte preparatem Sanitized™ w celu zapobieżenia rozwoju bakterii i zapewnienia świeżości.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Rękawice należy przechowywać w suchym miejscu w temp. 5-25 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie/Konserwacja: Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Żywność: Przechowywanie w zalecanych warunkach nie powinno mieć wpływu na właściwości mechaniczne rękawic do 3 lat od daty produkcji. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko porażenia prądem. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. W skład produktu wchodzi włókna przewodzące, dlatego zabronione jest używanie rękawiczek w miejscach narażonych na potencjalne ryzyko wyładowań elektrostatycznych i porażenia prądem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 407:2004, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas pracy należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawicy spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta. Zawiera substancje biobójcze: pirytonian cynku. Poczuj różnicę dzięki bezwonny produktom Sanitized™. Sanitized™ nie prowadzi produktów z nanomateriałami.

NO

Berøringsgjennomkompatible hansker Powerfil®. Ecotek maskinstrøket for er laget av nylon/spandex/polyester og ledende stoff på toppen av pekefinger og tommel. Berøringsgjennomfunksjon på tommel og pekefinger. Miljøvennlig Ecotek for er lett og gir en kjøleeffekt. Hansken er i håndflaten belagt med patentert mikro-kapillært nitrilskum. Flott oljegrøp, vått grep og tørt grep. Utmerket slitestyrke kombinert med god fingerferdighet. Dette produktet er latexfritt. Sanitized™-behandlet for å hindre bakterievekst og for å fremme friskhet.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare brukte hansker i originalforpakningen. Hansken bør lagres tørt mellom 5-25 °C. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan avvike fra den oppgitte ytelsen.

Foredelse: Er produktet lagret som anbefalt, vil de mekaniske egenskaper ikke endre seg inn til tre år etter produksjonsdato. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene inneholder ledende garn, og det er derfor forbudt å bruke dem i områder med potensiell risiko for statiske ladninger og elektrisk støt. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 407:2004 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansatt passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten. Inneholder det bakteriedrepende middelet Sinkpyrition. Kjenn forskjellen på Sanitized™-behandlede produkter som hindrer utvikling av odor. Sanitized™-behandlede produkter inneholder ikke nanopartikler.

POWERFIT® BY GRANBERG

ART. 114.0744 1 pair SIZE 12 (EN 420:2003+A1:2009) CE cat. II

Table with technical specifications and test results for EN 388:2016, EN 407:2004, and EN 420:2003+A1:2009. Includes test methods like Abrasion resistance, Heat resistance, and Tear resistance.

In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004. Notified Body responsible for certification: SATRA Technology Europe Ltd.

Table showing glove sizes and corresponding EN 420 size. Columns: Glove size, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL. Row: EN 420 size, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip. Stretch properties of the glove allow it to fit on one size above the glove size. Fit for special purposes.



User Manual issue date: 11.11.2020 Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY